

ПРЕСС-РЕЛИЗ

Утвержден трансграничный экологический отчет по проекту Nord Stream

Очередной этап консультаций с общественностью начнется в марте 2009 года

Цуг, 13 февраля 2009 года. Отчет об экологическом воздействии в трансграничном контексте (отчет Эспо) по проекту Nord Stream будет представлен для консультаций с общественностью в начале марта 2009 года. К этому времени компания Nord Stream внесет все финальные комментарии и замечания. Это решение принято сегодня в Копенгагене в ходе международной встречи представителей государственных органов девяти стран Балтийского региона.

В соответствии с Конвенцией Эспо, страны, в юрисдикции которых планируется реализация проекта, должны проинформировать соседние страны о его возможном трансграничном экологическом воздействии. С этой целью компания Nord Stream представила государственным органам стран Балтийского региона английскую версию отчета Эспо.

В Копенгагене было подтверждено, что данный отчет будет представлен на девяти языках стран Балтийского региона в начале марта. После этого ответственные государственные органы обеспечат доступ общественности к отчету Эспо в соответствии с национальным законодательством каждой из стран.

«Международные консультации по одному из крупнейших европейских инфраструктурных проектов стали ценным опытом для компании Nord Stream и ответственных государственных органов стран Балтийского региона, - заявил Дирк фон Амелън (Dirk von Ameln), заместитель технического директора Nord Stream, отвечающий за получение разрешений. - Мы провели интенсивные дискуссии в отношении методологии, структуры и содержания документов. Было непросто подготовить отчет, который бы соответствовал ожиданиям различных стран, но благодаря конструктивному сотрудничеству всех участников нам удалось найти решение».

«Компания Nord Stream потратила более 100 млн. евро на экологические исследования и планирование, чтобы обеспечить безопасность и экологичность технического дизайна и маршрута газопровода. Начало общественных консультаций по отчету Эспо

станет важной вехой для Nord Stream. Это означает, что проект реализуется в соответствии с запланированным графиком, и мы сможем начать транспортировку газа из России в Европу в 2011 году», - сказал Дирк фон Амелън.

Для реализации проекта Nord Stream необходимы разрешения на строительство и эксплуатацию газопровода от пяти стран, через воды которых он пройдет - России, Финляндии, Швеции, Дании и Германии. В рамках процесса Эспо в обсуждении вопросов потенциального трансграничного воздействия проекта участвуют также другие страны Балтийского региона. В указанных пяти странах общественные консультации пройдут не только по отчету Эспо, но также и по национальным отчетам об оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС), которые Nord Stream представил ответственным государственным органам в рамках национальных процессов получения разрешений.

Отчет Эспо по проекту Nord Stream подготовлен в результате интенсивного диалога с государственными органами всех стран Балтийского региона, что гарантирует безопасность газопровода и соответствие национальным и международным стандартам. В ходе процесса международных консультаций, который начался весной 2006 года, проведено 15 встреч с представителями государственных органов девяти стран Балтийского региона.

Газопровод Nord Stream сможет ежегодно поставлять 55 млрд. куб. м. природного газа, что составляет 25% прогнозируемого в Европе спроса на дополнительный импорт газа в связи с ростом потребления и сокращением запасов в Северном море.

Отдел по связям с общественностью:

Ирина Васильева, моб.: +7 916 133 87 81

Йенс Мюллер, моб.: +41 79 295 96 08

Email: press@nord-stream.com

Дополнительную информацию о процессе международных консультаций в рамках Конвенции Эспо и о ходе национальных процессов получения разрешений можно загрузить: http://www.nord-stream.com/Update_Espoo_process

Примечание:

Nord Stream – газопровод, который соединит Россию и Евросоюз через акваторию Балтийского моря. По прогнозам, потребность Евросоюза в импорте природного газа, составившая в 2005 году 314 млрд. куб. м, к 2025 году возрастет на 200 млрд. куб. м и достигнет 509 млрд. куб. м в год.

(Источник: Еврокомиссия/DG-TREN, 2007 г.). Соединяя крупнейшие в мире газовые месторождения с европейской газопроводной сетью, Nord Stream обеспечит около 25% спроса Евросоюза на дополнительный импорт газа. Проект послужит важным вкладом в обеспечение долгосрочных и надежных энергопоставок и станет неотъемлемой частью партнерства в области энергетики между Евросоюзом и Россией.

Первую нитку трубопровода общей протяженностью около 1220 километров с пропускной способностью около 27,5 млрд. куб. м в год планируется ввести в эксплуатацию в 2011 году. На втором этапе проекта параллельная нитка удвоит пропускную способность газопровода до 55 млрд. куб. м в год.

Компания Nord Stream AG является совместным предприятием, образованным с целью планирования, строительства и последующей эксплуатации нового морского газопровода. ОАО «Газпром» владеет 51% капитала совместного предприятия, а BASF/Wintershall и E.ON Ruhrgas имеют равные доли по 20%. Доля голландской газотранспортной компании N.V. Nederlandse Gasunie составляет 9%.

Конвенция ООН об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) закрепляет обязательства сторон в отношении оценки воздействия на окружающую среду на ранних стадиях планирования проекта. Она также содержит общие обязательства государств уведомлять и консультироваться друг с другом по всем крупным проектам, которые могли бы оказать значительное воздействие на окружающую среду, выходящее за рамки территориальных границ. Конвенция была подписана 25 февраля 1991 г. в городе Эспо (Финляндия) и вступила в силу 10 сентября 1997 г. Компания Nord Stream начала международный консультационный процесс в соответствии с Конвенцией Эспо в апреле 2006 г.